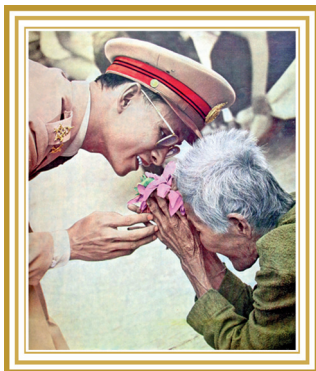




Emblème Royal À l'occasion de la célébration du 84^e anniversaire de la naissance de Sa Majesté le Roi Bhumibol Adulyadej, le 5 décembre 2554

L'Emblème Royal se compose du Sigle Royal de Sa Majesté le Roi (ภ.ป.ร.), en couleur jaune, qui correspond au lundi, le jour de sa naissance. Il est bordé d'or, placé sur fond bleu et entouré d'une bordure ronde de couleur jaune dorée, signifiant que tous les cœurs du peuple se réunissent au roi. En haut du Sigle Royal, le chiffre 9 en caractère thaï (๙) est placé pour désigner le neuvième roi de la dynastie Chakri. Le chiffre 9 est placé en bas du *Phra Maha Phichai Mongkut*, la Grande Couronne de la Victoire, l'un des cinq symboles régaliens.

Les deux côtés du Sigle Royal sont décorés de cônes en or, *Lay Phum Khaw Bin*, surmonté chacun d'un parasol à sept étages.

À l'extrémité du ruban décoratif cintré, la bordure ronde est encadrée d'une décoration dorée sur fond vert, qui symbolise la puissance, le jour de la Naissance Royale, ainsi que la prospérité, la fertilité et la paix. En dessous du Sigle Royal se trouve un lapin blanc paré, prêt à sauter, qui suggère que le 84^e anniversaire de Sa Majesté le Roi a lieu au cours de l'année du lapin. Le lapin et le décor de rinceaux en or, *Lay Kra Nok*, qui sont placés sur fond bleu, représentent la prospérité de la Thaïlande, sous la chaleureuse protection de Sa Majesté. Au bas du Sigle Royal, sur un ruban rose bordé d'or, le titre de la fête se lit comme suit :

« Célébration du 84^e anniversaire de la naissance de Sa Majesté le Roi, le 5 décembre 2554 ».

Traduction non officielle

Nichuta BUNKHAM
Université Burapha